

**Zmluva č. 1235/2023**  
**o poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta Nesvady**  
**na rok 2024**

Táto zmluva sa uzatvára v zmysle zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v súlade so Všeobecne záväzným nariadením mesta Nesvady č. 4/2023 o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta Nesvady (ďalej len „nariadenie“), medzi zmluvnými stranami:

Názov: **Mesto Nesvady**  
Sídlo: Obchodná 23, 946 51 Nesvady  
Zástupca: Zoltán Molnár, primátor mesta  
IČO: 00306606  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.  
Číslo účtu: 3806919001/5600  
IBAN: SK23 5600 0000 0038 0691 9001 BIC kód banky KOMASK2X  
DIČ: 2021029340  
ako poskytovateľ dotácie (ďalej len ako „poskytovateľ“)

Názov: **Základná organizácia Csemadok Nesvady**  
Sídlo: Obchodná 7, 946 51 Nesvady  
Zástupca: Mgr. Tibor Simonics PhD., predseda organizácie  
IČO: 36110922  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
Číslo účtu: 26397544/0900  
IBAN: SK83 0900 0000 0000 2639 7544 BIC kód banky GIBASKBX  
ako žiadateľ a príjemca dotácie (ďalej len ako „príjemca“)

**Čl. 1**  
**Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie finančnej dotácie na činnosť organizácie vo výške **10 000,- eur** na:

- prepravu súborov na vystúpenia mimo mesta	3 000,- eur
- kultúrne podujatie „Népdalest“	150,- eur
- kultúrne podujatie „Tánc világnapja“	1 000,- eur
- kultúrne podujatie „Megbecsültek délutánja“	250,- eur
- kultúrne podujatie „Wass Albert felolvasómaraton“	250,- eur
- kultúrne podujatie „Aratási nap“	100,- eur
- tanečný krúžok - lektor tanca	2 250,- eur
- ošatenie pre účinkujúcich	3 000,- eur

2. Príjemca sa zaväzuje poskytnuté finančné prostriedky použiť maximálne hospodárne a efektívne na čiastočné krytie potrieb na jednotlivé druhy akcií, nákladov a aktivít.

## **Čl. 2**

### **Podmienky poskytnutia dotácie**

1. Mesto poskytne žiadateľovi dotáciu v zmysle rozpočtu na rok 2024, v zmysle Uznesenia Mestského zastupiteľstva Nesvady č. 17/2024-IX. zo dňa 29.02.2024 vo výške 10 000,- eur.
2. Dotácia sa poskytne v zmysle schváleného rozpočtu mesta uvedené v Čl. 2 bod 1. tejto zmluvy vo výške 5 000,- eur do 30 od účinnosti zmluvy a vo výške 5 000,- eur do 31.08.2024 za podmienok uvedených v tejto zmluve a nariadení mesta.
3. Ak mesto nebude disponovať dostatkom finančných prostriedkov je oprávnená neposkytnúť schválenú dotáciu v plnej výške.
4. Združenie ako protihodnotu zabezpečí kultúrny život pre aktívnych členov skupín, ako aj pre obyvateľov mesta Nesvady, reprezentovanie Mesta Nesvady v širokom okolí doma, ako aj v zahraničí.
5. Mesto poskytne finančné prostriedky príjemcovi s tým, že poskytnuté prostriedky predstavujú dotáciu na účely uvedené v Čl.1 tejto zmluvy.
6. Prijemca sa zaväzuje, že prostriedky dotácie použije na účely uvedené v Čl.1 v termíne najneskôr do konca rozpočtového roka, ktorý je zhodný s rokom kalendárnym. Nevyčerpané finančné prostriedky musia byť vrátené na účet mesta najneskôr do 31. decembra daného kalendárneho roka. Zároveň príjemca dotácie zašle avízo o vrátení nevyčerpaných finančných prostriedkov na mestský úrad.
7. Prijemca sa zaväzuje, že poskytnutú dotáciu nepoužije na alkohol, tabakové výrobky a odmeny funkcionárom organizácie.
8. Prijemca sa ďalej zaväzuje, že po uplynutí roka vykoná finančné zúčtovanie poskytnutej dotácie s mestom a predloží ho najneskôr do 31.1. nasledujúceho roka. Vyúčtovanie obsahuje stručnú správu príp. dokumentáciu o realizovaných podujatiach, tabuľku vyúčtovania dotácie a zároveň použitie finančnej dotácie vydokladuje účtovnými dokladmi podľa schváleného účelu v zmysle uzatvorenej zmluvy.
9. Prijemca prehlasuje, že vytvorí podmienky na kontrolu čerpania prostriedkov poskytnutých z rozpočtu mesta a to nahliadnutím do svojej účtovnej evidencie a predložením účtovných dokladov podľa požiadavky osoby prevádzajúcu kontrolu zo strany poskytovateľa.
10. Prijemca ďalej prehlasuje, že pri informovaní masmédií o svojej činnosti uvedenej v Čl.1 tejto zmluvy pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s touto činnosťou a podobne, výslovne uvedie, že činnosť bola financovaná z prostriedkov mesta resp. spolufinancovaná z prostriedkov mesta.
11. Ak príjemca zistí nepotrebnosť poskytnutých prostriedkov na realizáciu uvedeného v Čl.1 tejto zmluvy, je povinný do 3 dní odo dňa, kedy zistil túto skutočnosť, vrátiť nepotrebné prostriedky na bankový účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

### Čl. 3

#### Sankcie za porušenie zmluvných podmienok

Ak prijímateľ dotácie nedodrží podmienky poskytnutia dotácie ako aj povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných predpisov, VZN a zo zmluvy, bude sa to považovať za porušenie finančnej disciplíny. Pri posudzovaní ich závažnosti bude poskytovateľ primerane postupovať podľa ustanovenia § 7 platného nariadenia.

### Čl. 4

#### Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len na základe vzájomnej dohody a to formou písomných dodatkov, ktoré sa stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

2. Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, súhlasia s jej obsahom a na znak súhlasu ju podpisujú.

3. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých 1 obdrží príjemca dotácie a 2 poskytovateľ dotácie.

4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po jej zverejnení.

V Nesvadoch, dňa .....

V Nesvadoch, dňa .....

Príjemca dotácie  
Základná organizácia Csemadok Nesvady

Poskytovateľ dotácie  
Mesto Nesvady

---

Mgr. Tibor Simonics PhD.  
predseda organizácie

---

Zoltán Molnár  
primátor mesta